

STIC Translation Branch Request Form for Translation

Phone: 571-272-3550 Madison West 1A68 <http://ptoweb/patents/stic/stic-transhome.htm>

SPE Signature Required for RUSH

Information marked with an * is required

Fill out a separate Request Form for each document

*U. S. Serial No. : 10/826 608

*Requester's Name: R. Gibson

Phone No.: 571-272-2103

Office Location: Jef 16D79

Art Unit/Org. : 2841

Is this for the Board of Patent Appeals? No

Date of Request: 4/11/2006

*Requested Due Date: 6/11/2006

(Please indicate a specific date)

Document Identification (Select One):

Note: If submitting a request for a patent translation, it is not necessary to attach a copy of the document with the request.

If requesting a non-patent translation, please attach a complete, legible copy of the document to be translated to this form and submit it at your EIC or a STIC Library.

1. ☒ Patent
*Document No. 199 06611 A1
*Country Code DE
*Publication Date _____
*Language German
No. of Pages _____ (filled by STIC)
2. ☐ Article
*Author _____
*Language _____
*Country _____
3. ☐ Other
*Type of Document _____
*Country _____
*Language _____



To assist us in providing the most cost effective service, please answer these questions:

- > Will you accept an English Language Equivalent? (Yes/No)
- > Would you like to review this document with a translator prior to having a complete written translation?
(Translator will call you to set up a mutually convenient time) (Yes/No)
- > Would you like a Human Assisted Machine translation? (Yes/No)
Human Assisted Machine translations provided by Derwent/Schreiber are the default for Japanese Patents 1993 onwards with an Average 5-day turnaround.

STIC USE ONLY

Copy/Search

Processor: ES

Date assigned: 4/12/06

Date filled: 4/12/06

Equivalent found: (Yes/No)

Doc. No.: US 6378276

Country: _____

Translation

Date logged in: _____

PTO estimated words: _____

Number of pages: _____

In-House Translation Available: _____

In-House

Translator: _____

Assigned: _____

Returned: _____

Contractor:

Name: _____

Priority: _____

Sent: _____

Returned: _____



Completed



[First Hit](#) [Previous Doc](#) [Next Doc](#) [Go to Doc#](#)

End of Result Set



Generate Collection

Print

L3: Entry 1 of 1

File: DWPI

Aug 23, 2000

DERWENT-ACC-NO: 2000-620059

DERWENT-WEEK: 200235

COPYRIGHT 2006 DERWENT INFORMATION LTD

TITLE: Agricultural baling press with integral weighing device based on path sensors placed between press housing and supporting axle, so that displacement of sensors can be used to give a weight measurement

INVENTOR: DOERGE, U ; WILKENS, D ; DORGE, U

PATENT-ASSIGNEE:

ASSIGNEE

CODE

LELY WELGER MASCHFAB GMBH

LELYN

PRIORITY-DATA: 1999DE-1006611 (February 17, 1999)

Search Selected

Search ALL

Clear

PATENT-FAMILY:

PUB-NO	PUB-DATE	LANGUAGE	PAGES	MAIN-IPC
<input type="checkbox"/> EP 1029440 A1	August 23, 2000	G	006	A01F015/08
<input type="checkbox"/> US 6378276 B1	April 30, 2002		000	B65B003/28
<input type="checkbox"/> DE 19906611 A1	August 24, 2000		000	A01F015/07

DESIGNATED-STATES: AL AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LT LU LV MC MK NL PT RO SE SI

APPLICATION-DATA:

PUB-NO	APPL-DATE	APPL-NO	DESCRIPTOR
EP 1029440A1	February 8, 2000	2000EP-0102594	
US 6378276B1	February 15, 2000	2000US-0504395	
DE 19906611A1	February 17, 1999	1999DE-1006611	

INT-CL (IPC): A01 F 15/07; A01 F 15/08; B60 P 5/00; B65 B 3/28; G01 G 19/08

ABSTRACTED-PUB-NO: EP 1029440A

BASIC-ABSTRACT:

NOVELTY - Baling press (1) has a housing (2) supported on both sides by springs (3,4) on a supporting axle (5) with the distance (7) between housing and axle (5) measured using distance sensors (8,9). The press (1) is preset so that the measured distance can be used to give a measure of the weight within the baling press.

DETAILED DESCRIPTION - Device can be incorporated with a GPS system that will give the position of the trailer on a controlling device and a baling or wrapping device. A moisture content sensor can be incorporated so that the dry weight can be determined.

USE - Accurate reproducible weight measurements of bales contained in a baling press for use by farmers.

ADVANTAGE - Device is relatively simple and gives accurate, reproducible results.

DESCRIPTION OF DRAWING(S) - Figure shows a section through a baling press

housing 2

springs 3, 4

supporting axle 5

distance sensors 8, 9

ABSTRACTED-PUB-NO:

US 6378276B

EQUIVALENT-ABSTRACTS:

NOVELTY - Baling press (1) has a housing (2) supported on both sides by springs (3,4) on a supporting axle (5) with the distance (7) between housing and axle (5) measured using distance sensors (8,9). The press (1) is preset so that the measured distance can be used to give a measure of the weight within the baling press.

DETAILED DESCRIPTION - Device can be incorporated with a GPS system that will give the position of the trailer on a controlling device and a baling or wrapping device. A moisture content sensor can be incorporated so that the dry weight can be determined.

USE - Accurate reproducible weight measurements of bales contained in a baling press for use by farmers.

ADVANTAGE - Device is relatively simple and gives accurate, reproducible results.

DESCRIPTION OF DRAWING(S) - Figure shows a section through a baling press

housing 2

springs 3, 4

supporting axle 5

distance sensors 8, 9

CHOSEN-DRAWING: Dwg.1/2

TITLE-TERMS: AGRICULTURE BALE PRESS INTEGRAL WEIGH DEVICE BASED PATH SENSE PLACE PRESS HOUSING SUPPORT AXLE SO DISPLACEMENT SENSE CAN WEIGHT MEASURE

DERWENT-CLASS: P12 Q31 S02 X25

EPI-CODES: S02-D02X; X25-N01;

SECONDARY-ACC-NO:

Non-CPI Secondary Accession Numbers: N2000-459555

[Previous Doc](#)

[Next Doc](#)

[Go to Doc#](#)